



NOTA INFORMATIVA cod. 385031 - mod. Sanitized 45



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI.

La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 385031 - mod. Sanitized 45.**

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marcatura CE 0598 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.** Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.**

TAGLIE		
NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+A1:2009	
10	10	

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.

Il guanto risponde alla caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

I guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione.

Protege inoltre le mani dal contatto con prodotti chimici e microrganismi (intesi come funghi, batteri e virus).

Il guanto ha subito un trattamento “Sanitized” per proteggere l'utilizzatore da batteri e microbi che potrebbero dare origine a cattivi odori o infezioni.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE					
	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
RISCHI MECCANICI	MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI		PROTEZIONE DA MICROORGANISMI	
4 abrasione	4				
1 taglio	5				
2 strappo	4				
1 perforazione	4				
X Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)					
X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.					

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN ISO 374-1: 2016				
Prodotto chimico	Indice di permeazione (0-6)	Tempo di passaggio (min.)	Livello di degradazione (EN 374-4: 2013)	
A Metanolo	2	30	-19.8%	
K Idrossido di sodio 40%	6	480	-21.5%	
L Acido solforico 96%	3	60	-31.9%	
M Acido Nitrico 65%	3	60	-8.0%	
P Perossido di idrogeno 30%	6	480	-3.1%	
S Acido fluoridrico 40%	5	240	Non testato	
T Formaldeide 37%	6	480	-16.6%	

Tempo di passaggio. Tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. I valori possono differire nel caso in cui la sostanza chimica sia usata in una miscela. Non utilizzare i guanti a contatto con prodotti chimici per una durata superiore ai tempi sopra riportati. Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature, ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Accertarsi che le sostanze chimiche non possano entrare nel guanto dalla manichetta. Movimenti, lacerazioni, frizioni e degradazioni causate dal contatto con la sostanza chimica potrebbero ridurre di molto l'effettivo tempo di utilizzo. Nel caso di agenti corrosivi, la degradazione può essere il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta dei guanti.

PULIZIA

I guanti non devono essere lasciati contaminati se si intende riutilizzarli. È consigliabile pulire i guanti prima di sfilarli in modo da evitare il rischio di contaminazione delle mani.

Asciugare all'aria. Quando le sostanze non possono essere rimosse, è consigliabile sfilare i guanti alternativamente, prima il destro e poi il sinistro per evitare il contatto delle sostanze sulla mano nuda e poi procedere allo smaltimento degli stessi.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene.

I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo.

Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

*** In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

	Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna
	La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 385031 - mod. Sanitized 45



Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE.

Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE.

Glove model: **cod. 385031 - mod. Sanitized 45.**

NERI Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



The CE 0598 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.** In addition, the manufacturer is subject to the control of production CE quality guarantee (Module D) by the notified body **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.**

SIZES		
OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+A1:2009	
10	10	




The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5.

The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cut, tear and puncture.

They also provide protection for the hands when coming into contact with chemicals and micro-organisms (intended as fungus, bacteria and viruses). The gloves have been either “Sanitized” treated to give the wearer protection from bacteria and microbes that could give rise to bad odours or infections.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS					
	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
MECHANICAL RISKS	MAX	PROTECTION AGAINST CHEMICALS		PROTECTION AGAINST MICRO-ORGANISMS	
4 abrasion	4				
1 cut	5				
2 tear	4				
1 puncture	4				
X Cut resistance as per EN ISO 13997:1999 (from A to F)					
X: The glove has not been tested for this characteristic, as it is not applicable.					

CHEMICAL RESISTANCE TABLE according to EN ISO 374-1: 2016				
Chemical	Permeation index (0 - 6)	Time of Passage (min)	Level of degradation (EN 374-4: 2013)	
A Methanol	2	30	-19.8%	
K Sodium hydroxide 40%	6	480	-21.5%	
L Sulphuric acid 96%	3	60	-31.9%	
M Nitric acid 65%	3	60	-8.0%	
P Hydrogen peroxide 30%	6	480	-3.1%	
S Hydrofluoric acid 40%	5	240	Not tested	
T Formaldehyde 37%	6	480	-16.6%	

Time of passage. The time a chemical takes to pass through the glove material. The values may differ when the chemical substance is used in a compound. Do not use gloves in contact with chemicals any longer than the time specified above. Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use. The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately.

The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled. Ensure that the chemical substances cannot get inside the gloves via the over sleeves. Movements, tears, frictions and degradation caused by contact with the chemical substance may significantly reduce the actual time of use. In the case of corrosive agents, degradation may be the most important factor to consider when choosing the gloves.

CLEANING

Do not leave the gloves in a contaminated condition if you intend using them again. It is advisable to wash them before taking them off to avoid all possible contamination of hands. Dry in the air.

When the substances cannot be removed, take the gloves off alternatively, first the right then the left to avoid the substances touching bare hands and then dispose of the gloves.

STORING

The gloves are in polythene bags.

Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight.

If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTES

Used gloves can be contaminated with chemicals or biological substances: dispose them off in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).

The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions. In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

*** In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**
For more information, contact:



NOTE D'INFORMATION cod. 385031 - mod. Sanitized 45



Lire attentivement cette note d’information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI.

Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI.

Modèle du gant: **cod. 385031 - mod. Sanitized 45.**



La Marque CE 0598 indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par

l'organisme notifié: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.** Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE de la production (Forme D) par l'organisme notifié **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.**

TAILLES		
NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420:2003+A1:2009	
10	10	

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5.

Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations.

Il protège également les mains d'un contact avec des produits chimiques et des micro-organismes (entendus comme fungus, bactéries et virus).

Le gant a subi un traitement “Sanitized” afin de protéger l'utilisateur contre bactéries et microbes qui pourraient être à l'origine de mauvais odeurs ou d'infections.




PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION					
	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
RISQUES MÉCANIQUES	MAX	PROTECTION CONTRE LES AGENTS CHIMIQUES		PROTECTION CONTRE MICRO-ORGANISMES	
4 abrasion	4				
1 coupure	5				
2 déchirure	4				
1 perforation	4				
X Résistance à la coupure selon la norme EN ISO 13997:1999 (de A à F)					
X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.					

TABLEAU DE LA RÉSISTANCE CHIMIQUE selon la norme EN ISO 374-1: 2016				
Produit chimique	Indice de Perméation (0 - 6)	Temps de Passage (min)	Niveau de dégradation (EN 374-4: 2013)	
A Méthanol	2	30	-19.8%	
K Hydroxyde de sodium 40%	6	480	-21.5%	
L Acide sulfurique 96%	3	60	-31.9%	
M Acide nitrique 65%	3	60	-8.0%	
P Peroxyde d'hydrogène 30%	6	480	-3.1%	
S Acide fluorhydrique 40%	5	240	Pas testé	
T Formaldéhyde 37%	6	480	-16.6%	

Temps de passage. Temps que met une substance chimique pour traverser le matériau qui compose le gant. Les valeurs peuvent différer si la substance chimique est utilisée dans un mélange. Ne pas utiliser les gants au contact avec des produits chimiques pour une durée supérieure aux temps sus-indiqués. Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

S'assurer que les substances chimiques ne peuvent entrer à l'intérieur du gant par la manichette. Les mouvements, les lacerations, les frictions et les dégradations causés par le contact avec le produit chimique pourraient réduire considérablement sa durée d'utilisation effective. Dans le cas de produits corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte lors du choix des gants.

NETTOYAGE

S'ils doivent être réutilisés, les gants ne doivent pas être laissés en état de contamination. Il est conseillé de nettoyer les gants avant de les enlever pour éviter tout risque de contamination des mains. Sécher à l'air libre. Lorsque les substances ne peuvent être enlevées, il est conseillé d'ôter les gants de façon alternée, d'abord le droit puis le gauche, pour éviter le contact des substances sur la main nue, ensuite procéder à leur élimination.

CONSERVATION

Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène.

Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.

REMARQUES

Les gants usés peuvent être contaminés par des produits chimiques ou biologiques, ils doivent donc être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). L'éventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d' hypersensibilité ou de réaction allergique. Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.

*** En cas de divergence entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.**
Pour tout renseignement complémentaire contacter:



NOTA INFORMATIVA cod. 385031 - mod. Sanitized 45



Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI.

La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI.

Modelo del guante: **cod. 385031 - mod. Sanitized 45.**

NERI Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marca CE 0598 indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.** El fabricante se ha sometido al control de garantía de calidad CE de la producción (Forma D) por el ente notificado **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.**

TALLAS		
NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420:2003+A1:2009	
10	10	

El nivel de dextéridad de los dedos es de 5 entre 5.

El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de riesgos mecánicos como la abrasión, el corte, el desgarre y la perforación.

Además protege las manos contra el contacto con productos químicos y microorganismos (entendidos como hongos, bacterias y virus).

El guante ha sufrido un tratamiento “Sanitized” para proteger al usuario de bacterias y microbios que podrían ocasionar malos olores o infecciones.




PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN					
	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
RISEGOS MECÁNICOS	MAX	PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS		PROTECCIÓN CONTRA MICRO-ORGANISMOS	
4 abrasión	4				
1 corte	5				
2 desgarre	4				
1 perforación	4				
X Resistencia al corte según la norma EN ISO 13997:1999 (de la A a la F)					
X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.					

TABLA DE RESISTENCIA QUÍMICA según EN ISO 374-1: 2016				
Producto Químico	Índice de Permeación (0 - 6)	Tiempo de Paso (min)	Nivel de degradación (EN 374-4: 2013)	
A Metanol	2	30	-19.8%	
K Hidróxido de sodio al 40%	6	480	-21.5%	
L Ácido sulfúrico al 96%	3	60	-31.9%	
M Acido nítrico 65%	3	60	-8.0%	
P Peróxido de hidrógeno 30%	6	480	-3.1%	
S Acido fluorhíd				

